FREE 10% PREVIEW (1/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

维学院
每天3分钟，让你成为最棒的维修技师！
WWW.360chewx.com
400-998-0243
中国-济南市西工商河路13号翡翠郡北区31-1号

福伊特缓速器
VR115CT 型维修手册

维学院 School of maintenance

维学院

2018 年 4 月

FREE 10% PREVIEW (2/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

目录

一、文件简介.....3
二、基本安全信息.....5
三、结构和功能.....7
四、维护和维修.....15
六、拆下和重新安装缓速器.....38
七、修理.....40
八、工具概述.....77

维学院 School of maintenance

FREE 10% PREVIEW (3/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

维学院
每天3分钟，让你成为最棒的维修技师！
WWW.360chewx.com
400-998-0243
中国-济南市西工商河路13号翡翠郡北区31-1号

一、文件简介

这个文件的用途

这个维修手册提供福伊特缓速器 VR115 CT 型维护和维修的信息及说明。

对象组

本维修手册目标群体为执行维护和诊断工作的服务人员，不得复制或披露给第三方。

其它适用文件

作业/规范	信息	说明
换油	遵守福伊特缓速器换油间隔和推荐油品	请使用福伊特缓速器专用油，换油间隔 6 万公里
冷却液	遵守车辆制造商的说明	-
ECU 技术规范	VERA™ 电控装置故障诊断说明	函索
服务信息 2013/02 关于诊断软件 WinDia® 的操作说明	关于 PC 机 VERA™ 电控装置诊断说明	函索

版权

这个文件受版权保护。任何进一步加工或利用，需要 Voith Turbo GmbH&Co.KG,74564 Crailsheim /Germary（arsad Department）的事先书面认可。这同时也适于复制、修订、公开、翻译、进入电子系统阅读。包括数据库和在线使用。

符号和识别

警告的组成

危险的等级

危险的类型和起源！

如果不遵守可能导致的后果。

危险的防护措施及其后果。

危险的等级

警告分为 4 个危险等级。

注意
潜在的危险情况。如果这种情况不避免，则可能导致物品的损坏。

FREE 10% PREVIEW (4/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

注意

潜在的危险情况。如果这种情况不避免，则可能导致小的或中等的伤害。

警告

潜在的危险情况。如果这种情况不避免，则会导致死亡和严重的伤害。

危险

紧急的危险情况。如果这种情况不避免，则必将导致死亡和严重的伤害。

说明

潜在的危险情况。如果这种情况不避免，则可能导致物品的损坏。

有关在缓速器上作业比较容易和比较安全的信息。

有关在缓速器上作业的比较容易和比较安全的措施。

顺序

单步骤动作说明。

1. 活动说明的第 1 步骤。接下来的其他各步骤以数字顺序进行。

项目号

使用的项目号通常在配件表中见到。

例外：

个位或二位项目号

有斜线的项目号

FREE 10% PREVIEW (5/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

二、基本安全信息

产品安全

该缓速器根据当前世界领先科技和所知的安全规定制造。

但是，如果使用、维护和修理不当，可能会造成危险，并导致财产损失。

请遵守相关安全和警告信息。

人员资质

只允许有资质的专业人员进行维修作业。

工作安全意识

福伊特（Voith）对由于不合适的和非专业作业引起的人身伤害和物品损坏不承担任何责任。

遵守下列法规：

1. 事故预防法规
2. 其它一般认可的安全法规和劳动保护法规
3. 机动车辆法规
4. 像润滑油和润滑脂一类的化学品处理的法规

环境保护

排出的各种燃料和废液、易耗品和旧零件必须妥善处理。

专用工具

使用不合适的专用工具会导致物品的损坏!

需要的专用工具分别在各项作业中叙述。

专用工具概况包含在“工具概述”章节中。

专用工具的使用仅从指定的类型开始，类型的号码

由福伊特项目号的最后二位数表示。（例如：H53.942811）

专用工具的使用仅从指定的类型开始。

注意专用工具图中福伊特项目号的最后二位数。

故障诊断与排除

福伊特（Voith）仅对有缺陷的零件承担质量保证/信誉服务。

不要仅仅靠推测更换零件。

FREE 10% PREVIEW (6/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

维护和维修

热油喷溅可能导致烧伤和烫伤！

缓速器内的机油可能会很热。

工作时务必小心。

戴安全防护手套。

热的冷却液造成伤害的危险！

冷却液是热的。

工作时务必小心。

戴安全防护手套。

高温的零件造成伤害的危险！

速器的部件可能是热的。

工作时务必小心。

戴安全防护手套。

由于污染的零件造成物品的损坏！

污染的零件会造成相当大的物品损坏或故障。

确保清洁度。

由于不当的清洗造成物品损坏！

请不要将高压清洗机喷流（蒸汽清洗设备）对准缓速器的阀门、传感器或排气口。

操作规程

对车辆下列动作进行检查，保证缓速器全功能。也就是：

1. 缓速器已合适加油

2. 缓速器电子设备已连接且功能正常

3. 气动控制已连接且功能正常

牵引

在车辆有缓速器情况下牵引，最大牵引距离 100km，最高车速 40km/h。

驻车

缓速器不能用作驻车，因为在车辆静止时缓速器不起制动作用。

行驶中故障或性能下降

FREE 10% PREVIEW (7/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

在缓速器故障时，或温度调节启用时：

1. 用发动机缓速/行车制动器调节车速。

2. （使用缓速器制动时）为了达到高的发动机转速，尽可能的换入低档位。

3. 在温度调节过程中，继续用此方式驱动，直至缓速器重新恢复全部能力。

储存

垂直放置储运，否则油会流出来。

质量保证

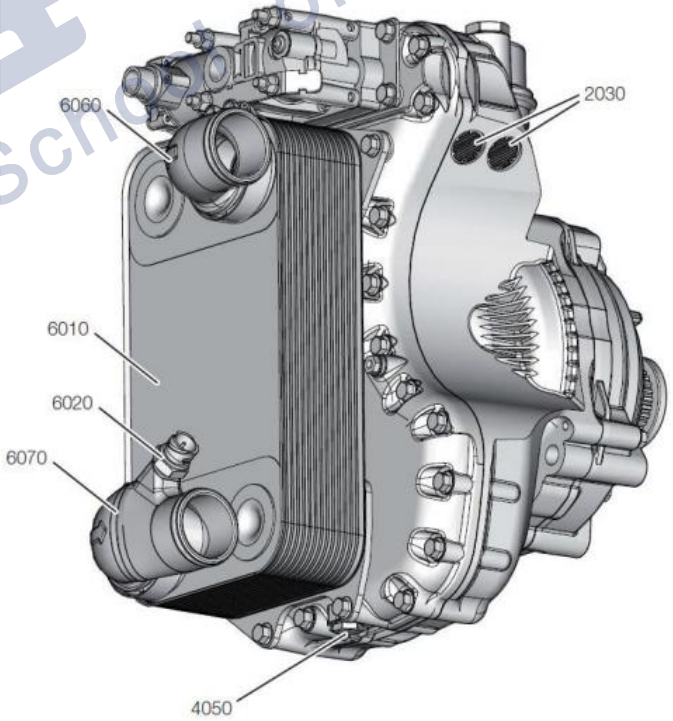
由于改变缓速器或用油、润滑剂，使用未经试验和福伊特（Vioth）认可的配件、附件、附加装置以及专用设备引起的损坏，福伊特（Vioth）不承担任何责任。

只能使用经福伊特（Vioth）认可的配件和工作介质，以保证车辆安全和缓速器的功能。

只能使用经福伊特（Vioth）认可的油和润滑剂以保证车辆安全和缓速器的功能。

三、结构和功能

组件概述



FREE 10% PREVIEW (8/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

维学院
每天3分钟，让你成为最棒的维修技师！
WWW.360chewx.com
400-998-0243
中国-济南市西工商河路13号翡翠郡北区31-1号

项目号 名称

2030 排气口

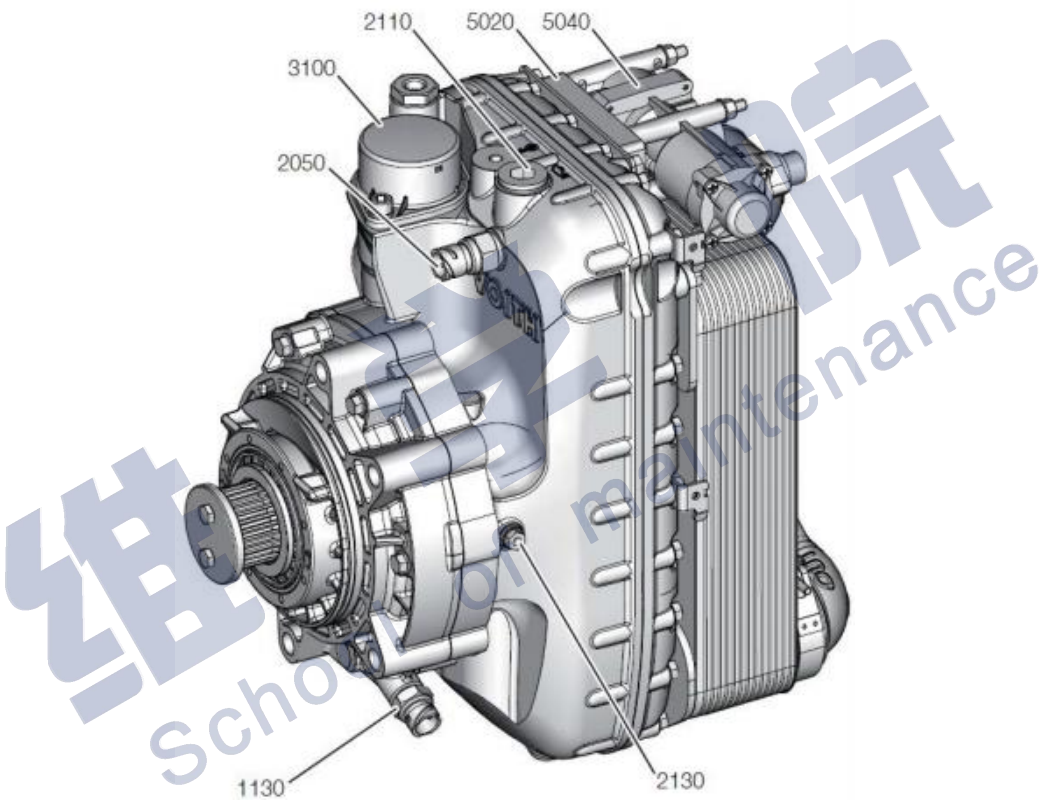
4050 放油螺堵

6010 热交换器

6020 冷却液温度传感器

6060 水管接头（入口）

6070 水管接头（出口）



项目号 名称

1130 油温传感器

2050 压力传感器

2110 加油螺堵/控制气压 py 测试接口

2130 油压 pdyn 测试接口

3100 油分离器组件

5020 减振板

5040 比例阀

FREE 10% PREVIEW (9/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

维学院
每天3分钟，让你成为最棒的维修技师！
WWW.360chewx.com
400-998-0243
中国-济南市西工商河路13号翡翠郡北区31-1号

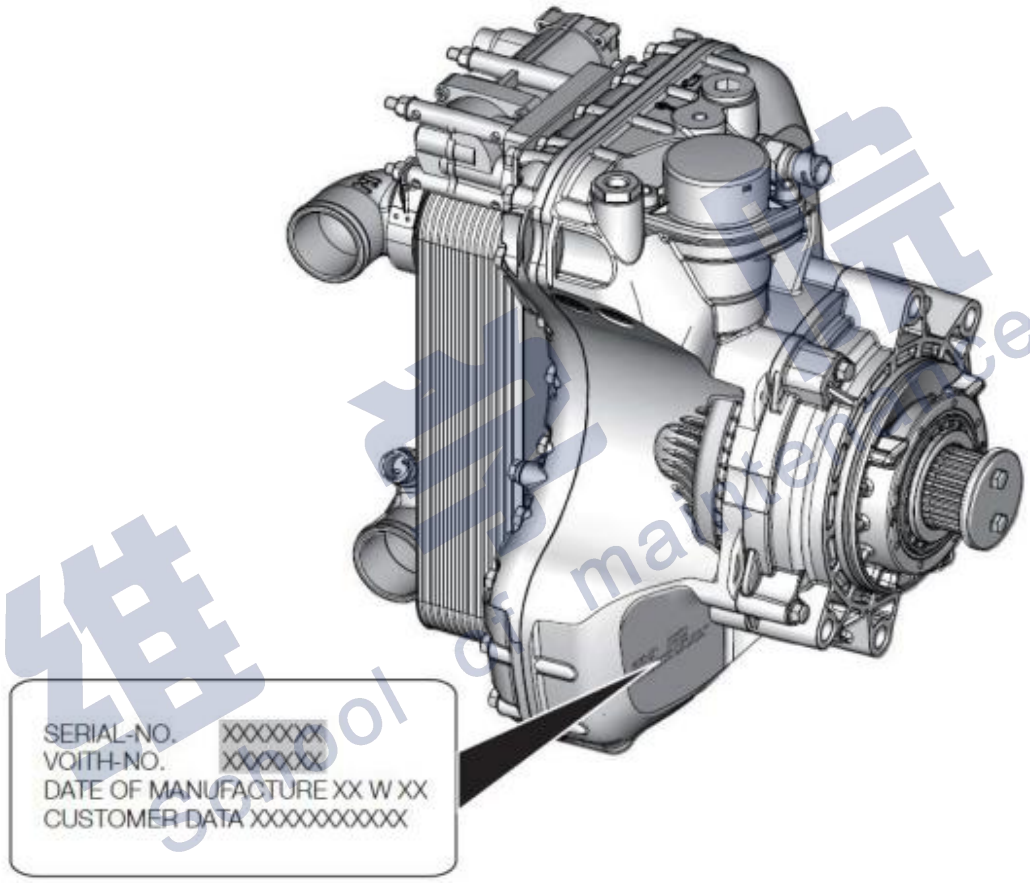
缓速器标识

注意事项

当进行咨询或订购配件时注明下面数据（灰色标记）：

序列号（SERIAL-NO.）

福伊特商品号(VOITH-NO.)



VERATM 电控装置的标识

注意事项

当进行咨询或订购配件时注明下面数据（灰色标记）：

电控装置的：

序列号(Serial-No.)

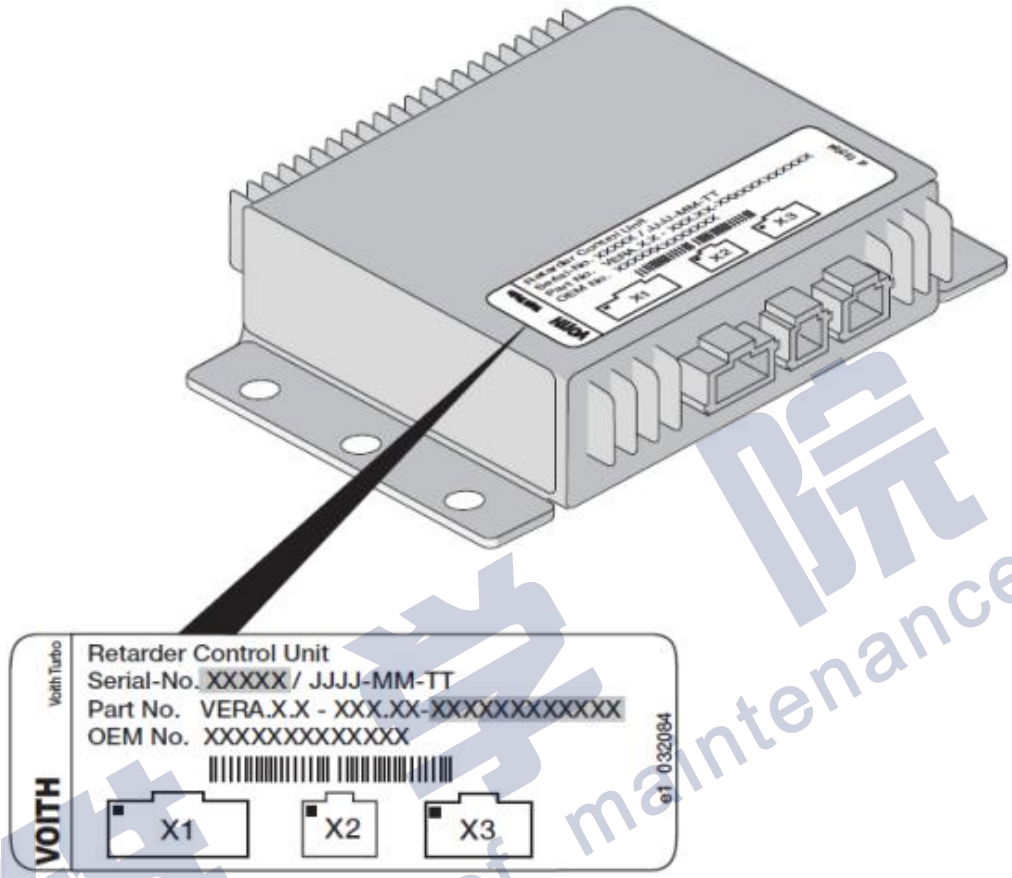
零件号/商品号(Part No.)

缓速器的：

FREE 10% PREVIEW (10/80 pages) · Full PDF & ECU files at ECUFLASH.PRO -> https://ecuflash.pro/en/file/230966-sinotruk-howo-generic-ecu-file-pdf

序列号（SERIAL-NO.）

福伊特商品号(VOITH-NO.)（福伊特零件号）



功能和原理图

项目号 名称

A 进气和排气管道“A”控制气压 py

B 排气管道“R” C 供气压力 pv D 油池 E 进油管道

1130 油温传感器

1160 转子

1190 定子

2030 排气口“R”

2050 压力传感器 py

2060 残余压力释放阀

2090 工作油出口节流阀

ECUFLASH.PRO · ENGINEERING ARCHIVE

End of Free 10-Page Preview (Total: 80 Pages)

Voith VR115CT Hydraulic Retarder Repair and Maintenance Manual

DOWNLOAD FULL 80-PAGE PDF AT ECUFLASH.PRO ->